

ESPAÑOL ES

Distinguido cliente: Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

DESCRIPCIÓN

- A. Plataforma pesaje
- B. Pantalla LCD
- C. Botón encendido/apagado/TARA
- D. Botón selector unidades
- E. Tapa compartimento baterías

* Pilas no incluidas

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Situar el aparato sobre una superficie horizontal, dura, rígida, plana, estable y libre de vibraciones, evitando cualquier contacto del área de pesaje con paredes u otros objetos ajenos al pesaje. En caso contrario no mostrará correctamente las magnitudes referentes al peso.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- No superar la capacidad de pesaje del aparato.
- Retirar las pilas o baterías del aparato si no lo va a usar en mucho tiempo.
- Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato no es válido para transacciones comerciales.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

MONTAJE DE LAS BATERÍAS

- ADVERTENCIA: Durante el proceso de manipulación de la batería, no tocar simultáneamente sus dos polos, ya que provocaría la descarga de parte de su energía almacenada, afectando directamente a su longevidad.
- Retirar la tapa del compartimento de la batería/s.
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la batería/s (hay baterías que se suministran con una lámina de protección).
- Conectar la batería/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada (Fig. 1).
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimento de la batería/s.
- Es esencial que las baterías sean del mismo tipo y carga, nunca mezclar baterías recargables con pilas de carbon-zinc o pilas alcalinas.
- Nota: Durante el proceso de sustitución de la batería/s la configuración del aparato se borrará, siendo necesario volver a configurar los parámetros del aparato.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Preparar el aparato acorde a la función que desee realizar:

USO:

- Poner el aparato en marcha, accionando el interruptor marcha/paro.
- Situar los elementos a pesar en el centro del bol o plataforma del aparato evitando movimientos bruscos y el contacto con otros objetos, hasta que el aparato muestre la magnitud referente al peso.
- A fin de evitar inexactitudes en la medición obtenida, debidas a interferencias electromagnéticas entre equipos electrónicos, no usar este aparato cerca de aparatos tales como teléfonos móviles o hornos microondas.

FUNCIÓN CAMBIO DE UNIDADES DE PESO KG/OZ/LB/G... El aparato dispone de un selector de unidades de peso; situar el selector en la posición acorde al tipo de unidades con las que desee trabajar. Para ello, presione sobre el botón "UNIT": secuencialmente aparecerá en pantalla la unidad de medida seleccionada. (Fig. 2)

FUNCIÓN TARA:

El aparato dispone de la función tara, útil para el pesaje de diferentes elementos de forma secuencial, sin necesidad de vaciar cada vez la plataforma de pesaje. Imaginemos que precise 100g de harina y 25g de agua, puede proceder a pesar primero los 100 g de harina, a continuación activar la función tara, (la pantalla mostrará de nuevo 0,0), y a continuación pesar los 25 g de agua.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Parar el aparato, presionando el botón marcha/paro
- Limpiar el aparato

MENSAJES ESPECIALES:

En la pantalla pueden aparecer los siguientes mensajes:

- EEEE: Significa que se ha sobrepasado la capacidad del aparato
- Lo: Significa que es necesario cambiar/recargar las pilas/baterías

LIMPIEZA

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

CONSUMIBLES

- Este aparato solo debe usarse con el siguiente tipo de consumibles (Fig. 3)
- Consumibles: LR03(AAA) de 1,5V
- Podrá adquirir este tipo de consumibles en tiendas especializadas.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede resultar peligroso.
- En caso de avería llamar al teléfono de atención al cliente indicado en la hoja de garantía. No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo ya que puede resultar peligroso.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país se aplique:

ECOLOGÍA Y RECYCLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material. El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados en manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EC sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

ENGLISH EN

Dear customer, Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

DESCRIPTION

- A. Weighing platform
- B. LCD screen
- C. On/Off/TARE button
- D. Unit selector button
- E. Battery case lid

* Batteries not included

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.

Place the appliance on a horizontal, hard, rigid, flat, stable surface that is free from vibrations. Avoiding any contact of the weighing area with walls or other objects not to be weighed. Otherwise, it will not show the right weight.

USE AND CARE:

- Do not overload the appliance's weight capacity.
- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This section is not valid for business transactions.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ASSEMBLING THE BATTERIES

- CAUTION: During the handling of batteries, do not touch both poles at the same time, as this will provoke the partial discharge of the stocked energy therefore affecting longevity.
- Remove the cover of the battery compartment.
- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering).
- Put the battery in its compartment, respecting the polarity (Fig. 1)
- Close the cover of the battery compartment.
- It is essential that the batteries should always be the same kind and the same charge. Never mix alkaline batteries with normal one (Carbon-Zinc) and/or rechargeable ones.
- NB: When changing the batteries, the configuration of the appliance will be removed, and you will need to reset the parameters of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE:

- Turn the appliance on using the on/off switch.
- Place the elements to be weighed in the bowl centre or platform, avoiding sudden movements and contact with other objects, until the appliance shows the magnitude referred to the weight.
- To avoid inaccurate results caused by electromagnetic interference between electrical and electronic equipments, do not use this appliance near to a cell phone or microwave oven.

WEIGHING UNITS SELECTOR FUNCTION KG/OZ/LB/G... The appliance has a selector of weighing units, put the selector in the position according to those units you want to work with. To do so, press the "UNIT" button, the measuring unit selected will then be shown on screen one after the other. (Fig. 2)

TARE FUNCTION:

The appliance includes a tare function. This function is useful for weighing different items one after the other, without having to remove everything from the weighing platform each time. For example, if you want to weigh 100g of flour and 25g of water, you can weigh the 100g of flour and then, by pressing on the tare button, reset the screen to 0.0, so as to weigh the 25g of water.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE: Turn the appliance off, using the on/off switch. Clean the appliance

SPECIAL MESSAGES:

- The following messages can appear on the screen:
- EEEE: means that the appliance's capacity has been exceeded
- Lo: means that the battery has to be changed/recharged

CLEANING

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

SUPPLIES

- Only the following type of supplies must be used with the appliance. (Fig. 3)
- Batteries of type: LR03 (AAA) of 1.5V
- These supplies are available in specialist shops.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- In case of breakdown call the customer service telephone number indicated in the guarantee sheet. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in a case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

This appliance complies with Directive 2004/108/EC on Low Voltage, Directive 2011/65/EC on Electromagnetic Compatibility and Directive on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic.

FRANÇAIS FR

Cher Client, Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque SOLAC. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

DESCRIPTION

- A. Plateau de pesée
- B. Ecran LCD
- C. Touche Marche/Arrêt/TARE
- D. Unit selector button
- E. Couverture du compartiment de la batterie

* Piles non comprises

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.

Placer l'appareil sur une surface horizontale, dure, rigide, plane, stable et sans vibrations. Eviter tout contact entre la zone de pesée et les murs ou autres éléments sans lien avec le pesage. Dans le cas contraire, le poids ne s'affichera pas correctement.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS :

- Ne pas excéder la capacité de pesage de l'appareil.
- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil si vous n'allez pas l'utiliser pendant un certain temps.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas valable pour les transactions commerciales.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

MONTAGE DE LA/DES BATTERIE(S)

- AVERTISSEMENT: durant le processus de manipulation de la batterie, ne pas toucher simultanément ses deux pôles, vu que cela provoquerait une décharge partielle de son énergie stockée, réduisant directement sa longévité.
- Retirer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Vérifier que le film plastique de protection de la/des batterie(s) est retiré (il y a des batteries qui sont fournies avec un film de protection).
- Placer la/des batterie(s) à leur emplacement, en respectant la polarité indiquée (Fig. 1)
- Fermer le couvercle du compartiment de la/des batterie(s).
- Il est essentiel que les batteries soient du même type et de la même charge. Ne jamais mélanger les batteries rechargeables avec des piles de carbonezinc ou piles alcalines.
- Note : lors du processus de changement des batteries, la configuration de l'appareil s'efface et il est nécessaire de reconfigurer ensuite les paramètres de l'appareil.

MODO D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- Préparer l'appareil conformément à la fonction désirée :

USAGE :

- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Placer les éléments à peser au milieu du bol ou de la plateforme de l'appareil, en évitant les mouvements brusques et le contact avec d'autres objets, jusqu'à ce que l'appareil affiche le poids correspondant.
- Afin d'éviter une imprécision des résultats due à une interférence électromagnétique entre appareils électriques et électroniques, ne pas utiliser cette balance à proximité d'un téléphone portable ou d'un tour micro-onde.

SÉLECTION DE L'UNITÉ DE POIDS KG/OZ/LB/G... L'appareil dispose d'une touche de sélection des unités de poids, choisissez sa position en fonction de l'unité souhaitée. Pour cela, appuyer sur le bouton "UNIT": les unités de mesure défilent une par une sur l'écran. (Fig. 2)

FONCTION DE TARE :

L'appareil dispose d'une fonction de tare. Cette fonction est utile pour peser différents articles l'un après l'autre sans avoir tout retiré à chaque fois du plateau de pesée. Par exemple, si vous souhaitez peser 100 g de farine et 25 g d'eau, vous pouvez peser les 100 g de farine puis, en appuyant sur le bouton "Tara", remettre l'écran à 0,0 pour peser ensuite les 25 g d'eau.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL: Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt. Nettoyer l'appareil.

MESSAGES SPÉCIAUX :

- Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran :
- EEEE : signifie que la capacité de l'appareil a été dépassée
- Lo: signifie que la batterie doit être chargée/rechargée

NETTOYAGE

- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

ACCESSOIRES

- Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de fournitures suivantes (Fig. 3)
- Piles : 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Vous trouverez ce type d'appareils dans les magasins spécialisés.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- En cas de panne, veuillez appeler le service d'attention client qui est indiqué sur la feuille de garantie. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil car vos propres moyens car vous pourriez vous mettre en danger.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2004/108/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2011/65/EC en matière de Compatibilité Electromagnétique, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

DEUTSCH DE

Sehr geehrter Kunde: Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein SOLAC Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

BESCHREIBUNG

- A. Wiegefläche
- B. LCD-Display
- C. On/Off TARA-Taste
- D. Einstellung Maßeinheit
- E. Batteriefachdeckel

* Batterien nicht enthalten

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN UND -HINWEISE

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.

Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Feinigung beschrieben, gereinigt werden.

Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkter physischer oder geistiger Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnis dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder vorheriger Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes und die von diesem ausgehenden Gefahren benutzen.

Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Das Gerät auf eine waagerechte, harte, feste, ebene, stabile und vibrationsfreie Fläche stellen. Dabei ist jeder Kontakt des Wiegebereiches mit Wänden oder anderen Gegenständen, die nicht zum Wiegevorgang gehören, zu vermeiden. Andernfalls ist eine korrekte Gewichtsangabe nicht möglich.

GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Die maximale Tragkraft des Gerätes nicht überschreiten.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist für kommerzielle Zwecke nicht geeignet.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

EINSTZEN DER BATTERIE

- WARNUNG: Während Sie die Batterie handhaben, ist darauf zu achten, die beiden Pole nicht gleichzeitig anzufassen, da dadurch die gespeicherte Energie entladen und Ihre Lebensdauer wesentlich beeinträchtigt werden kann.
- Entfernen Sie den Deckel des Batterie-fachs.
- Prüfen Sie, ob die Plastikschutzhülle der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität (Abb. 1).
- Entfernen Sie den Deckel des Batterie-fachs.
- Es ist wichtig, dass die Batterien vom gleichen Typ und von gleicher Spannung sind. Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien zusammen mit Zink-Kohle- oder Alkali-Batterien.
- Durch das Auswechseln der Batterie/n wird die Konfiguration des Gerätes gelöscht. Danach müssen die Parameter des Gerätes wieder neu eingerichtet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

HINWEISE VOR DEM EINSETZ:

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Das Gerät für die von Ihnen bestimmte Funktion vorbereiten:

GEBRAUCH:

- Stellen Sie das Gerät an, indem Sie den An-/Aus-Schalter betätigen.
- Stellen Sie das zu wiegende Gut in die Mitte der Schale oder der Wiegefläche. Vermeiden Sie dabei abrupte Bewegungen und die Berührung mit anderen Gegenständen, bis Sie am Gerät das Gewicht ablesen können.
- Um genauere Ergebnisse aufgrund von elektromagnetischen Störungen zwischen elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, ist dieses Gerät nicht in der Nähe eines Mobiltelefons oder Mikrowellenherds zu verwenden.

EINSTELLUNG MASSEINHEIT KG/OZ/LB/G... :

- Das Gerät ist mit einem Schalter für die Einstellung der Maßeinheit ausgestattet. Stellen Sie mit dem Schalter die gewünschte Einheit ein, in der das Gewicht angezeigt werden soll. Drücken Sie dafür die "UNIT" Taste. Die Maßeinheiten erscheinen nacheinander auf der Anzeige. (Abb. 2)

TARA-FUNKTION:

- Das Gerät ist mit einer Tara-Funktion ausgestattet. Diese Funktion ist nützlich, um mehrere Zutaten nacheinander zu wiegen, ohne dass das bereits auf der Wiegefläche befindliche Wiegegut vorher weggenommen wird.
- Zum Beispiel: Wenn Sie 100g Mehl und 25g Wasser abwägen möchten, wiegen Sie zuerst 100g Mehl ab. Dann drücken Sie die Tara-Taste und die Anzeige zeigt wieder 0,0 an. Danach wiegen Sie 25g Wasser ab.

NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTES:

- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Aus-Schalter ab.
- Reinigen Sie das Gerät.

SPEZIELLE HINWEISE:

- Folgende Hinweise können auf dem Display angezeigt werden:
- EEEE: bedeutet, dass die Tragkraft des Gerätes überschritten worden ist
- Lo: bedeutet, dass die Batterie ausgewechselt/aufgeladen werden muss

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüss



PORTUGUÊS

PT

Caro cliente: Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

DESCRIÇÃO

A Plataforma de pesagem
 B Visor LCD
 C Botão de ligar/desligar/TARRA
 D Botão de seletor de unidades
 E Tampa do compartimento da bateria

* Pilhas não incluídas

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

· Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

· Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

· As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- Colocar o aparelho sobre uma superfície horizontal, dura, rígida, plana, estável e sem vibrações, evitando qualquer contacto da área de pesagem com paredes ou outros objetos alheios à pesagem, caso contrário a balança não mostrará corretamente os dados referentes ao peso.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Não exceder a capacidade de pesagem do aparelho.
- Retirar as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Este aparelho está projetado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não se destina a fins comerciais.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anular a garantia e a responsabilidade do fabricante.

MONTAGEM DA(S) BATERIA(S):

- **ADVERTÊNCIA:** durante o processo de manuseamento da bateria, não tocar simultaneamente nos dois pólos, uma vez que isso provocaria uma descarga por parte da sua energia armazenada, afetando diretamente a vida útil da bateria.
- Retirar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- Verificar se retirou a lâmina de plástico de proteção da(s) bateria(s) (há baterias que trazem uma lâmina de proteção).
- Colocar a(s) bateria(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada (Fig. 1)
- Fechar a tampa do compartimento da(s) bateria(s).
- É fundamental que as baterias sejam do mesmo tipo e carga. Nunca misturar baterias recarregáveis com pilhas de carbono-zinco ou pilhas alcalinas.
- Nota: durante o processo de substituição da(s) bateria(s) a configuração do aparelho apagará-se-á, sendo necessário voltar a configurar os parâmetros do aparelho.

MODO DE EMPREGO

NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO:

- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- Preparar o aparelho consoante a função pretendida:

UTILIZAÇÃO:

- Colocar o aparelho em funcionamento, acionando o botão de ligar/desligar.
- Colocar os elementos a pesar no centro da taça ou plataforma do aparelho, evitando movimentos bruscos e o contacto com outros objetos, até que o aparelho mostre os dados referentes ao peso.
- Para evitar resultados imprecisos causados pela interferência eletromagnética entre equipamentos elétricos e eletrónicos, não utilize este aparelho próximo de telemóveis ou de fornos micro-ondas.

FUNÇÃO DO SELETOR DE UNIDADES DE PESO KG/OZ/LB/G, ...:

- O aparelho tem um seletor de unidades de peso; coloque o seletor em posição, de acordo com a unidade com que pretende trabalhar. Para o fazer, pressione o botão "UNIT"; cada unidade de medição selecionada será mostrada no ecrã uma após a outra (Fig. 2)

FUNÇÃO DE TARA:

- O aparelho inclui uma função de tara. Esta função é útil para pesar itens diferentes uns após os outros, sem ter de retirar tudo da plataforma de pesagem de cada vez.
- Por exemplo, se quiser pesar 100 g de farinha e 25 g de água, pode pesar os 100 g de farinha e, de seguida, ao pressionar no botão de tara, reajustar o ecrã para 0.0 de modo a pesar os 25 g de água.

UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

- Parar o aparelho, acionando o interruptor de ligar/desligar.
- Limpar o aparelho.

MENSAGENS ESPECÍFICAS:

Poderão surgir no visor as seguintes mensagens:

- EEEEE: significa que a capacidade do aparelho foi excedida
- Lo: significa que é necessário carregar/recarregar a bateria

LIMPEZA

- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

CONSUMÍVEIS

- Este aparelho apenas deve ser utilizado com o seguinte tipo de consumíveis (Fig.3)
- Pilhas do tipo: 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Poderá adquirir este tipo de consumíveis em lojas especializadas.


ANOMALIAS E REPARAÇÃO


- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Em caso de avaria ligar para o número de atenção ao cliente indicado na folha de garantia. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode ser perigoso.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

ECOLOGIA E RECICLAGEM DO PRODUTO

- Os materiais que constituam a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.

 Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Eletrónicos (REEE).

 Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados, e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Este aparelho cumpre a Diretiva 2004/108/CE de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e eletrónicos.

ITALIANO

IT

Egregio cliente, le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca SOLAC. La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

DESCRIZIONE

A Piattaforma di pesatura
 B Schermo LCD
 C Tasto on/off/TARRA
 D Tasto selettore di unità
 E Copercchio vano batteria

* Batterie non incluse

CONSIGLI E AVVISI DI SICUREZZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

· Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.

· Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurararsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

· I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, dura, rigida, plana, stabile e non soggetta a vibrazioni. Evitare ogni contatto fra l'area di misurazione e le pareti o altri oggetti estranei alla pesatura. In caso contrario le misure di pesatura non saranno mostrate correttamente.

PRECAUZIONI D'USO:

- Non superare la capacità di pesatura dell'apparecchio.
- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio non è valido per transazioni commerciali.
- Tenere fuori dalla portata di bambini e/o persone disabili.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

MONTAGGIO DELLA/E BATTERIA/E

- **AVVERTENZA:** nel manipolare la batteria, evitare di toccare contemporaneamente i due poli in quanto ciò provocherebbe una scarica dell'energia immagazzinata, compromettendo direttamente la vita della batteria.
- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e.
- Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite di una pellicola di protezione).
- Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata (Fig. 1)
- Chiusura il coperchio del vano batteria/e.
- È indispensabile che le batterie siano dello stesso tipo e carica. Non usare insieme batterie ricaricabili con pile di zinco-carbone o pile alcaline.
- Nota: Quando si sostituiscono le batterie, la configurazione dell'apparecchio si cancellerà e sarà necessario ricomporne i parametri.

MODALITÀ D'USO

- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Preparare l'apparecchio secondo la funzione che si desidera realizzare:

USO:

- Avviare l'apparecchio azionando l'interruttore accensione/spegnimento.
- Posizionare gli elementi da pesare al centro della ciotola o della piattaforma dell'apparecchio, evitando bruschi movimenti e il contatto con altri oggetti, fino a che l'apparecchio non visualizza la misura del peso.
- Per evitare risultati imprecisi a causa di interferenze elettromagnetiche fra l'apparecchio e attrezzature elettroniche, non usare questo apparecchio vicino al telefono cellulare e al forno microonde.

FUNZIONE SELETTORE UNITÀ DI PESO KG/OZ/LB/G, ...:

- L'apparecchio è dotato di un selettore di unità di peso; mettere il selettore nella posizione relativa all'unità di peso con la quale si desidera lavorare. Per far ciò, premere il tasto "UNIT"; le unità di misura selezionate saranno visualizzate sullo schermo una dopo l'altra. (Fig. 2)

FUNZIONE TARA:

- L'apparecchio comprende la funzione tara. Questa funzione è utile per pesare diversi elementi uno dopo l'altro senza dover ogni volta rimuovere ogni cosa dalla piattaforma di pesatura.
- Per esempio, se si vuole pesare 100 g di farina e 25 g d'acqua, è possibile pesare 100 g di farina e poi, premendo il tasto tara, riportare lo schermo a 0.0 per pesare i 25 g d'acqua

DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore accensione/spegnimento.
- Pulire l'apparecchio.

MESSAGGI SPECIALI:

Sullo schermo possono apparire i seguenti messaggi:

- EEEEE: significa che la capacità dell'apparecchio è stata superata
- Lo: significa che la batteria deve caricarsi/ricaricarsi

PULIZIA

- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

CONSUMABILI

- Questo apparecchio deve essere usato solo con il seguente tipo di consumo (Fig. 3)
- Pile del tipo: 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Questo tipo di consumibile è acquistabile presso i negozi specializzati.


ANOMALIE E RIPARAZIONI


- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.
- In caso di guasto, telefonare al servizio al cliente indicato sulla garanzia. Si raccomanda di non smontare o riparare da soli l'apparecchio perché potrebbe essere pericoloso.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.

 Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

 Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Togliere prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica , alla Direttiva 2011/65/CE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NEDERLANDS

ND

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk SOLAC. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktest kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

BESCHRIJVING

A. Weegplaat
 B. LCD schermje
 C. Aan/uit/TARRA knop
 D. Gewichtseenheidschakelaar
 E. Deksel batterijvak

* Batterijen niet meegeleverd

ADVIEZEN EN VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

· Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.

· De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.

· Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.

- Plaats het toestel op een horizontaal, hard, stevig, vlak, stabiel en trillingvrij oppervlak. Zorg ervoor dat de weegplaat de muur noch andere voorwerpen raakt. Dit is noodzakelijk, zo niet zal het toestel het gewicht niet correct weergeven

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Houd rekening met de weegcapaciteit van het apparaat.
- Als U het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden voor handelsdoeleinden.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BATTERIJ(EN) PLAATSEN

- **WAARSCHUWING:** Tijdens het proces van het plaatsen van de batterij dient U niet de twee polen tegelijkertijd aan te raken, aangezien dit een kozing van een deel van de opgeslagen energie zou veroorzaken, wat gevolgen heeft voor de levensduur van de batterij.
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Verzeker U ervan dat de batterijen uit het plastic zijn (sommige batterijen worden in een plastic omhulsel geleverd).
- Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven positve van de polen (Afb. 1)
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.
- Het is van uiterst belang dat de batterijen hetzelfde model zijn en tevens evenveel opgeladen. Gebruik nooit opklapbare batterijen met koolstof-zinkbatterijen of alkalinebatterijen.
- Waarschuwing: Wanneer u de batterijen vervingt, wordt de configuratie gewist. U dient dus nadien de parameters van het apparaat opnieuw te configureren.

GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS HET GEBRUIK:

- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.
- Breng het apparaat in gereedheid in overeenstemming met de functie die U wilt uitvoeren:

GEBRUIK:

- Het apparaat in werking stellen door middel van de aan-uitknop.
- Plaats de te wegen voorwerpen in het midden van de kom of op het platform van het apparaat. Voorkom hierbij abrupte bewegingen en contact met andere voorwerpen, tot het apparaat het desbetreffende gewicht toont.
- Om twijfelachtige resultaten, veroorzaakt door eventuele elektromagnetische interferenties tussen elektronische toestellen, bij de meting te vermijden is het raadzaam dit product niet in de nabijheid van toestellen zoals mobiele telefoons of elektromagnetische apparaten te gebruiken.

GEWICHTSEENHEIDSCHAKELAAR KG/OZ/LB/G, ...:

- Het toestel beschikt over een gewichtseenheidschakelaar, zet de schakelaar op de gewichtseenheden waar u mee wilt werken. Druk hiervoor op de "UNIT" knop, de meeteenheden zullen dan één voor één op het scherm verschijnen. (Afb. 2)

TARRA FUNCTIE:

- Het toestel beschikt over een tara functie. Dit is nuttig wanneer u verschillende voorwerpen na elkaar wil wegen zonder de voorwerpen weer van de weegplaat te halen.
- Als u bijvoorbeeld 100g bloem en 25g water wil wegen, weegt u eerst de 100g bloem, dan zet u het scherm weer op 0 door op de tara knop te drukken en daarna weegt u de 25g water

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Stop het apparaat door op de aan-uit-knop te drukken.
- Reinig het apparaat.

SPECIALE BERICHTEN:

De volgende berichtjes kunnen op het scherm verschijnen:

- EEEEE: dit betekent dat de weegcapaciteit werd overschreden
- Lo: dit betekent dat de batterij moet geladen/heropgeladen worden

REINIGING

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.

VERVANGINGSONDERDELEN

- Dit apparaat mag enkel gebruikt worden met dit soort batterijen (Afb.3)
- Batterijen: 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Dit soort batterijen kan u in een speciaalzaak kopen.


DEFECTEN EN REPARATIE


- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Bij een defect, dient u contact op te nemen met de klantendienst. Het nummer staat op het garantielid. Probeer het apparaat niet zelf uit te halen of te herstellen. Dit kan gevaarlijk zijn.

Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN RECYCLEERBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.

 Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Algedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

 Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product gehaald moeten worden als het product verwijderd wordt. Denk eraan dat de batterijen/accu's in speciaal daarvoor voorzene containers geogoed moeten worden en dat ze nooit in het vuur gegooid mogen worden

Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2004/108/EG, met de richtlijn 2011/65/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit en met de richtlijn /EEG met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en met de richtlijn.



MOD.
BC6260

solac



BALANZA DE COCINA
INSTRUCCIONES DE USO

KITCHEN SCALE
INSTRUCTIONS FOR USE

BALANCE MENAGERIE
MODE D'EMPLOI

KÜCHENWAAGE
GEBRAUCHSANLEITUNG

BALANÇA DE COZINHA
INSTRUÇÕES DE USO

BILANCA DA CUCINA
ISTRUZIONI PER L'USO

KEUKENWEEGSCHAAL
GEBRUIKSAANWIJZING

Solac is a registered Trade Mark

solac

lo que hacemos, lo hacemos bien
what we do, we do well

Español / **ES**

English / **EN**

Français / **FR**

Deutsch / **DE**

Português / **PT**

Italiano / **IT**

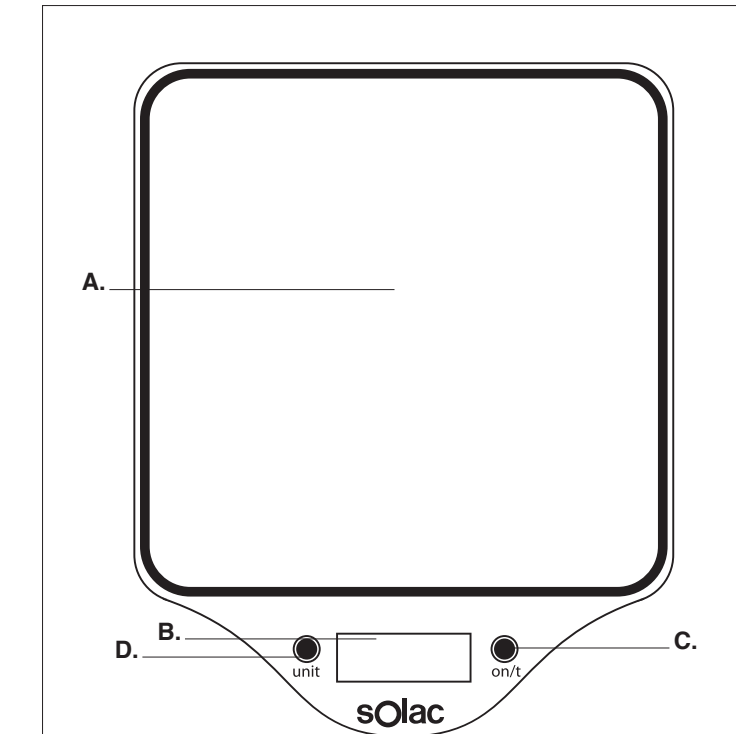
Nederlands / **NL**

Model: BC6260
Rated Power: 2 x 1.5V LR03 (AAA)

In conformity with the European directives
 • 2006/95/EC Low-Voltage Directive
 • 2004/108/EC EMC Directive
 • 2001/65/EU Directive



www.solac.com



ČEŠKY Vážený zákazníku / Vážená zákaznice, velmi vám děkujeme, že jste se rozhodla / ho zakoupit výrobku značky SOLAC. Díky technologii, designu, typu provedení a skutečnosti, že produkt převyšuje nejpřísnější standardy kvality, zaručujeme příjemné používání a dlouhou životnost.

CS

POPIS

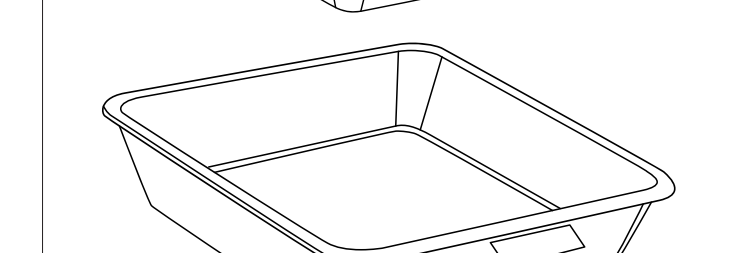
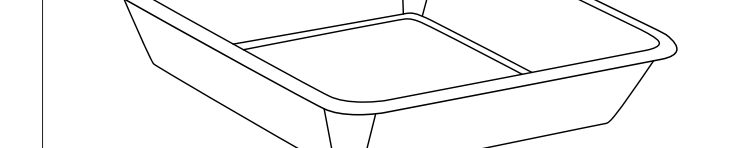
A. Plošina vah
B. LCD displej
C. Tlačítko „on/off/tara“ (zap/vyp/hlata)
D. Tlačítko výběru jednotky
E. Kryt prostoru na baterie

* Baterie nejsou součástí balení

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A DOPORUČENÍ

- Před zapnutím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte ho pro budoucí konzultace. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu.
- Před použitím očistěte části produktu, které budou ve styku s potravinami, jak je uvedeno v části věnované čištění.

- Lidé, kteří nejsou zvyklí používat tento přístroj a osoby se zdravotním postižením smí přístroj používat pouze tehdy, pokud budou pod dozorem nebo dostanou pokyny týkající se bezpečného používání přístroje a pochopí jeho rizika.
- Tento přístroj není hračka. Děti by se měly mít pod dozorem, nehrají-li si se zařízením.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti samy bez dozoru.



POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE A PÉČE O PŘÍSTROJ:

- Nepřehřívajte nosnosť prístroja.
- Pokud přístroj nebude po delší dobu používán, vyjměte baterie z přístroje.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, ne pro profesionální nebo průmyslové použití.
- Tento přístroj není vhodný pro obchodní transakce.
- Přístroj uschovávejte mimo dosah dětí a nebo posilzářních osob.
- Jákožto zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.

ULOŽENÍ BATERIE/Í

- Uložení a výměna z bateriemi se nedotýkejte obou póly nejednou, protože tím by mohlo dojít k částečnému vybití uložené energie a zkrácení životnosti.
- Odstaňte kryt prostoru na baterie.
- Zkontrolujte, zda byl plastový obal chránící baterii odstraněn (některé baterie se prodávají s ochranným obalem).
- Vložte baterie do prostoru pro baterie, respektujte polaritu. (Obr. č. 1)
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.
- Je nezbytné, aby baterie byly vždy stejného typu a stejné kapacity. Nikdy nemíchejte alkalické baterie s normálními (uhlíkovo-zinkovými) a nebo nabíjecími.
- POZNÁMKA: Při výměně baterie dojde k vymazání nastavení přístroje a parametry bude třeba znovaměřit.

NÁVOD K POUŽITÍ:

PŘED POUŽITÍM:

- Před prvním použitím produktu vyčistěte části, které budou v kontaktu s potravinami způsobem popsaným v části věnované čištění.
- Připravte přístroj podle toho, jakou funkci chcete použít.

POUŽITÍ:

- Zapněte přístroj vypínačem „on/off“.
- Umístěte prvky ke vzášení do misky ve středu nebo na platformu a, dokud přístroj nezobrazí údaj o váze, dávajte pozor na náhle pohyby a kontakt s jinými předměty.
- Abyste nedošlo k zobrazení nepřesných výsledků způsobených elektromagnetickým rušením mezi elektrickými a elektronickými zařízeními, nepoužívejte tento přístroj v blízkosti mobilního telefonu nebo mikrovlnné trouby.

PŘEPÍNAČ FUNKCE JEDNOTEK VÁŽENÍ KG/OZLB/LB...:

- Přístroj má přepínač pro volbu jednotek vážení. Umístěte přepínač do polohy jednotek, se kterými chcete pracovat. K tomu slouží tlačítko „UNIT“ (jednotka), měřicí jednotky se zobrazí na displeji jedna po druhé. (Obr. 2)

FUNKCE TÁRY (NÁSLEDNÉ VÁŽENÍ):

- Přístroj je vybaven funkcí táry. - Tato funkce je užitečná pro vážení různých položek, jedné po druhé, aniž by bylo třeba vždy vše odstranit z váhové platformy.
- Např., chcete-li zvážit 100 g mouky a 25 g vody, můžete zvážit 100 g mouky a poté, po stisknutí tlačítka táry, zresetovat displej na 0,0, abyste mohli zvážit 25 g vody.

PO DOKONČENÍ PRÁCE S PŘÍSTROJEM:

- Přístroj vypněte, použijte k tomu vypínač „on/off“.
- Přístroj vyčistěte.

SPECIÁLNÍ ZPRÁVY:

- Na displeji se mohou zobrazit následující zprávy:
 - EEEE: znamená, že byla překročena nosnost přístroje.
 - Lo: znamená, že je třeba vyměnit/nabít baterii.

ČIŠTĚNÍ

- Zařízení vyčistěte vlhkou utěrkou s několika kapkami čistícího prostředku a poté vysušte.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte rozpuštěná nebo produkty s velmi kyselými nebo zásaditým pH faktorem, jako např. bělidlo nebo abrazivní produkty.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiné kapaliny, neumístejte pod tekoucí vodu.

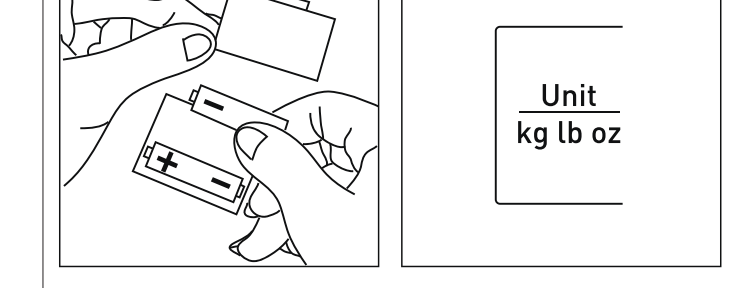
NÁHRADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- S přístroje lze používat pouze následující typy příslušenství. (Obr. 3)
- Baterie typu: LR03 (AAA) de 1,5V
- Toto příslušenství je dostupné ve specializovaných obchodech.

NESPRAVNÉ FUNKOVÁNÍ A OPRAVA

- Pokud se objeví nějaký problém, zanepte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.
- V případě poruchy volejte na telefonní číslo zákaznického servisu uvedené v záručním listu. Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat sami, může to být nebezpečné.

Pro více produktů pro EU a/nebo v případě, že to vyžaduje vaše země:



Ekologie a recyklovatelnost produktu

- Materialy použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušné označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.
- Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.

Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a směrnicí 2011/65/ES o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



POLSKI

Szanowny Kliencie, Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie jak na zakres sprzętu gospodarstwa domowego markę SOLAC. Jedną z przyczyn, formą i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczą Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

OPIS

A. Szalka
B. LCD display
C. Wyłącznik TARE
D. Wólcj mierzonych jednostek
E. Kryt przyruchadkó w baterii
F. Przegródka na baterie

* Baterie nie są dołączane do zestawu

WSKAZÓWKI I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

- Przezytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszej konsultacji. Nieprzestrzeżenie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni. Urządzenie nie powinno dotykać żadnych przedmiotów, w przeciwnym przypadku pomiar nie będzie poprawny.
- Należy przekazać maksymalnej wagi produktów do mielenia.
- Wyjąć baterie z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do transakcji handlowych.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługę może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Używanie i konserwacja:

- Należy czyścić urządzenie zgodnie z instrukcją.
- Wyjąć baterie z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do transakcji handlowych.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługę może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

ZAŁOŻENIE BATERII:

- OSTRZEŻENIE: w trakcie wkładania baterii, zwrócić szczególną uwagę, aby nie dotykać palcami obu biegunów jednocześnie, gdyż może to wywołać uwolnienie zmagnetykowanej energii i może wypnąć ujemie na jej żywność.
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Uprzeźnić się, że plastik ochrony został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją (Rys.1)
- Zamknąć pokrywkę przegródki na baterie.
- Bardzo ważne jest, by baterie były tego samego typu i miały identyczne napięcie. Nie należy mieszać baterii wielokrotnego ładowania z bateriami węglovo-cynkowymi lub alkalicznymi.
- Podczas zmiany baterii, konfiguracja urządzenia się zresetuje, należy ponownie skonfigurować parametry urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGI PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Zanim wybrac jednostkę wagi, należy nacisnąć UNIT. Jednostki wagi zostaną wyświetlone na ekranie jedna po drugiej (Rys. 2)

FUNKCJA TARY:

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję Tary. Funkcja ta jest użyteczna, aby ważyć produkty opakowane lub jedno po drugim.
- Na przykład, aby zważyć 100 g mąki i 25 g wody, można zważyć 100 g mąki i następnie po naciśnięciu przycisku TARA, gdy pojawi się na ekranie 0.0 i można zważyć 25 g wody

PO SKOŃCZENIU UŻYWANIA URZĄDZENIA:

- Zariadenie vyčistite.
- Wyczyść urządzenie.

KOMUNIKATY SPECJALNE:

Następujące komunikaty mogą się pojawić na ekranie:

- EEEE: błądny pomiar
- Lo: niski poziom baterii

CZYSZCZENIE

Zařízení čistite navlhčenou handričkou a niekoľkými kvapkami čistiacieho prostriedku a potom ho vysušte.

- Nie čistite zariadenia nepoužívajte rozpuštěná alebo produkty s kyslou bázou alebo vysokou hodnotou pH, ako napríklad bieliadla alebo drsné čistiacie prostriedky.
- Nie zamuraz'te urządzenie w wodzie ni innej cieczy, nie wkładac pod kran.

CZĘŚCI ZUŻYWALNE

- Urządzenie jest zasilane na baterie i zawsze powinno być używane w ponizszym typem batii (Rys.3)
- Bateria: 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Baterie można zakupić w specjalizowanych sklepach.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozebrać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- W przypadku awarii, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta wskazanym w gwarancji. Nie należy samemu demontować urządzenia i próbować naprawiać go.

Diagnostyka i rozwiązanie problemów:

Diagnostyka i rozwiązanie problemów z urządzeniem. Znajdź się w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materialy, z których wykonanie jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu recyklingu. Ak ich chce zlikwidować, použite prosím príslušné verejné kontajnery na každý typ materiálu.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2004/108/EC o Zdolności Elektromagnetycznej, Ustawy 2011/65/EC o gospodarce odpadami elektrycznymi i elektronicznymi.

SLOVENČINA

Vážený zákazník, Děkujeme vám, že jste se rozhodli zakoupit si tento produkt značky SOLAC. Díky životnosti tohoto produktu je zaručena vďaka technologii, dizajnu, prevádzke a skutočnosti, že tento produkt prekračuje najprísnejšie štandardy kvality.

POPIS

A. Vážacia platforma
B. LCD displej
C. Vypínač TARE
D. Wólcj mierzonych jednostek
E. Kryt przyruchadkó w baterii
F. Przegródka na baterie

* Baterie nie sú súčasťou dodávky

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

- Pred zapnutím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho pre budúce použitie. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok nehodu.
- Všetky části výrobku, které budou ve styku s potravinami, vyčistěte před použitím podľa popisu v části Čistenie.

- Toto zariadenie môže používať ľudia, ktorí nemajú skúsenosti s jeho obsluhou, invalidní ľudia alebo deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod dozorum alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli nebezpečenstvám, ktoré sú s tým spojené.
- Toto zariadenie nie je hračka. Deti by ste mali mať pod dozorum, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Zariadenie položte na vodrovom, tvrdú, stabilnú a rovnú plochu bez vibrácií. Zabraňte, aby sa vážiaci priesor nedotýkali sten alebo iných objektov, ktoré sa nevážia. V opačnom prípade sa nezobrazí správna hmotnosť.
- POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ:
 - Nepreťažujte vyznačenú kapacitu zariadenia.
 - Ak zariadenie nebude po určitú dobu používať, vyberte z neho baterie.
 - Toto zariadenie je určené iba na použitie v domácnosti, nie na priemyselné použitie.
 - Tento odtok nepatří pre obchodné transakcie.
 - Toto zariadenie uchovávané mimo dosahu detí a posilňujúcich osob.
 - Akokoľvek nesprávne používanie alebo neododržanie návodu na obsluhu má za následok zrušenie platnosti záruky a zodpovednosti výrobcu.

UKLADANIE BATERII

- UPOZORNENIE: Pri manipulácii s bateriami sa nedotýkajte súčasne oboch pólů, pretože môže dôjsť k jej odtáčnemu vybitiu a následnému zničeniu vydrže.
- Odstaňte kryt komory baterie.
- Skontrolujte, či je odstránená plastová fólia, ktorá chráni batériu (niektoré batérie sa predávajú s ochrannou fóliou).
- Bateriu vložte do priehradky so správnou polaritou (obr. č. 1)
- Zavorte kryt komory baterie.
- Vždy sa musia používať batérie rovnakého typu a nabitia. Alkalické batérie nikdy nemiešajte so štandardnými batériami (uhlíkovozinkovými) alebo s dobíjateľnými batériami.
- Poznámka: Pri výmene batérie sa odstráni nastavenie zariadenia, preto budete musieť vynulovať parametre zariadenia.

NÁVOD NA POUŽITIE

PŘED POUŽITÍM:

- Před prvním použitím tohoto výrobku vyčistěte části, které pridu do kontaktu s potravinami, podľa popisu v odtuku Čistenie.
- Zariadenie pripravte podľa funkcie, na ktorú ho chcete použiť.

POUŽITIE:

- Zariadenie vypnite stlačením vypínača.
- Položky, ktoré sa budú vážiť, položte do stredu misky alebo plošný tak, aby nedochádzalo k náhlym pohybom a aby sa nedotýkali iných predmetov, až kým zariadenie nezobrazí veľičnú výkačiču sa brémna.
- Aby sa zabránilo nepresným výsledkom v dôsledku elektromagnetického rušenia medzi elektrickými a elektronickými zariadeniami, v blízkosti tohto zariadenia nepoužívajte mobilný telefón ani mikrovlnnú rúru.

FUNKCJA TARY:

- Urządzenie jest wyposażone w funkcję Tary. Funkcja ta jest użyteczna, aby ważyć produkty opakowane lub jedno po drugim.
- Na przykład, aby zważyć 100 g mąki i 25 g wody, można zważyć 100 g mąki i następnie po naciśnięciu przycisku TARA, gdy pojawi się na ekranie 0.0 i można zważyć 25 g wody

PO SKOŃCZENIU POUŻYWANIA ZARIADZENIA:

- Zariadenie vyčistite.
- Wyczyść urządzenie.

KOMUNIKATY SPECJALNE:

Następujące komunikaty mogą się pojawić na ekranie:

- EEEE: błądny pomiar
- Lo: niski poziom baterii

CZYSZCZENIE

Zariadenie čistite navlhčenou handričkou a niekoľkými kvapkami čistiacieho prostriedku a potom ho vysušte.

- Nie čistite zariadenia nepoužívajte rozpuštěná alebo produkty s kyslou bázou alebo vysokou hodnotou pH, ako napríklad bieliadla alebo drsné čistiacie prostriedky.
- Nie zamuraz'te urządzenie w wodzie ni innej cieczy, nie wkładac pod kran.

CZĘŚCI ZUŻYWALNE

- Urządzenie jest zasilane na baterie i zawsze powinno być używane w ponizszym typem batii (Rys.3)
- Bateria: 2 x 1.5V LR03 (AAA)
- Baterie można zakupić w specjalizowanych sklepach.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozebrać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.
- W przypadku awarii, należy skontaktować się z biurem obsługi klienta wskazanym w gwarancji. Nie należy samemu demontować urządzenia i próbować naprawiać go.

Diagnostyka i rozwiązanie problemów:

Diagnostyka i rozwiązanie problemów z urządzeniem. Znajdź się w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materialy, z których wykonanie jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu recyklingu. Ak ich chce zlikwidować, použite prosím príslušné verejné kontajnery na každý typ materiálu.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

Tento symbol znamená, že je produkt môže obsahovať batériu alebo akumulátor, ktoré to powinny zostať uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucone do ognia.

MAGYAR

Kedves vásárlók! Köszönjük szépen, hogy a SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött. A technológiájának, a dizájnjának és működésének, valamint annak a ténynek köszönhetően, hogy nem csak kielégítő, hanem a legmagasabb minőségű követelményeket, hanem meg is haladja azokat, biztosítani tudjuk, annak kielégítő alkalmazását és hosszú élettartamát.

LEÍRÁS

A. Mérésészó
B. LCD kijelző
C. Bekapcsoló/kikapcsoló/tára gomb
D. Mérétekgység kiválasztó gomb
E. Elemrekesz fedele

* A szárazzelem nem tartozik a szállítási terjedelembe

BIZTONSÁGI UTALÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- A készülék bekapcsolása előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg azokat a jövőbeni használat céljára. Ezen utasítások követésének és figyelmebe vételének elmulasztása balesetveszélyt jelenthet.
- Használat előtt a tisztítási ózódo részben leírtak szerint tisztítsa meg a készülék összes részét, amely érintkezhet fog érinkezni.

- Ezt a készüléket a használatában járatlanok, fogatékkkal élők, valamint 8 évnél idősebb gyermekek csak felügyelettel használhatják, illetve csak akkor, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a lehetséges veszélyeket.
- Ez a készülék nem játék. A gyerekeket feltétlenül felügyelni kell, hogy ne használják játékszerként a készüléket.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A készülék felhelyezése előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg azokat a jövőbeni használat céljára. Ezen utasítások követésének és figyelmebe vételének elmulasztása balesetveszélyt jelenthet.
- Használat előtt a tisztítási ózódo részben leírtak szerint tisztítsa meg a készülék összes részét, amely érintkezhet fog érinkezni.
- Használat előtt a tisztítási ózódo részben leírtak szerint tisztítsa meg a készülék összes részét, amely érint

